

# European Bank Training Network



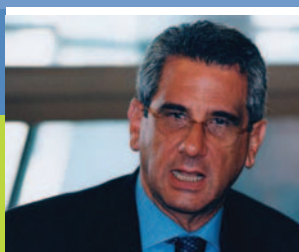
Το EBTN εκπροσωπεί 37 ινστιτούτα τραπεζικής εκπαίδευσης ευρωπαϊκών χωρών, καθώς και 6 από τη Ρωσία, την Τουρκία, το Λίβανο, τη Σαουδική Αραβία, τον Καναδά και την Αυστραλία ως συνδεδεμένα μέλη του.

Οι σκοποί του EBTN συνοψίζονται ως εξής:

- Προώθηση και συντονισμός εκπαιδευτικών δράσεων για τον ευρύτερο χρηματοοικονομικό τομέα, με κύριο στόχο την ανάπτυξη του επαγγελματισμού των εργαζομένων.
- Διαπίστευση ινστιτούτων χρηματοοικονομικής εκπαίδευσης και πιστοποίηση σχετικών γνώσεων και δεξιοτήτων με τη δημιουργία διπλωμάτων όλων των βαθμίδων.
- Σύνδεση με τις αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκπαίδευση και κατάρτιση στο χρηματοπιστωτικό τομέα και προώθηση προγραμμάτων που εκπορεύονται από κοινοτικές Οδηγίες για τον κλάδο αυτό.
- Συμβολή στην εναρμόνιση του χρηματοπιστωτικού τομέα των ευρωπαϊκών χωρών εντός και εκτός της ΕΕ με την ανάπτυξη κοινών προτύπων κλαδικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.
- Διεξαγωγή ερευνών και εκπόνηση μελετών για τη χρηματοοικονομική εκπαίδευση στην Ευρώπη και διεθνώς, και διάδοση των καλύτερων πρακτικών μέσω της διοργάνωσης συνεδρίων, ημερίδων, ομάδων εργασίας, επιμορφωτικών επισκέψεων και άλλων παρόμοιων δράσεων.

Στις σελίδες που ακολουθούν παρουσιάζεται η συνέντευξη που έδωσε για το Δελτίο ο νέος Πρόεδρος του ΔΣ του EBTN για τη στρατηγική και τους στόχους του, καθώς και ενημέρωση για τη σύνδεσή του με το Ελληνικό Τραπεζικό Ινστιτούτο, για τη διεθνή δραστηριότητα που ανέπτυξε το 2005 και προγραμματίζει για τα επόμενα δύο χρόνια, καθώς και για το European Foundation Certificate in Banking, το πρώτο πιστοποιητικό που έχει δημιουργήσει το EBTN ως ο μοναδικός ευρωπαϊκός φορέας διαπίστευσης της τραπεζικής εκπαίδευσης.

# Συνέντευξη με τον πρόεδρο του EBΤΝ Mario Spatafora



Οι τράπεζες, όπως όλοι οι χρηματοοικονομικοί οργανισμοί σε ευρωπαϊκό επίπεδο, πρέπει να δώσουν ακόμη μεγαλύτερη έμφαση στην επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό τους, μέσω της διαρκούς εκπαίδευσης, αναφέρει στο Δελτίο της ΕΕΤ ο νέος πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του European Bank Training Network, καθηγητής Mario Spatafora. Δίνει ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα από την πατρίδα του την Ιταλία, για τη σημασία που έχει για την ίδια την τράπεζα και τους μετόχους της το εξειδικευμένο και καταρτισμένο ανθρώπινο δυναμικό στην αποτίμηση της συνολικής της αξίας. Το τίμημα της εξαγοράς μιας μικρής τράπεζας στον ιταλικό Νότο ανήλθε στο διπλάσιο της συνολικής αποτίμησης, αποκλειστικά και μόνο λόγω της υψηλής ποιότητας και εξειδίκευσης του ανθρώπινου δυναμικού της.

Επενδύστε λοιπόν σε εκπαίδευση, προτρέπει τις τράπεζες ο Mario Spatafora, υπογραμμίζοντας ότι ένας από τους βασικούς στόχους του EBΤΝ είναι η παροχή πιστοποιημένων εκπαιδευτικών προγραμμάτων σε τραπεζικά και γενικότερα χρηματοοικονομικά

νομικά θέματα. Μέσω της εκπαίδευσης, δεν έχουν μόνο οι εργαζόμενοι τη δυνατότητα να διευρύνουν τις γνώσεις τους στο αντικείμενο που τους ενδιαφέρει και να ενδυναμώσουν το βιογραφικό τους. Και οι τράπεζες αντίστοιχα, με τη θέσπιση διπλωμάτων που αναγνωρίζονται σε πανευρωπαϊκό επίπεδο από αρμόδιους φορείς στον τομέα των τραπεζικών σπουδών, μπορούν να αξιολογήσουν καλύτερα τις ικανότητες του ανθρώπινου δυναμικού και να προχωρήσουν σε καλύτερη στελέχωση.

Ήδη το EBΤΝ έχει προχωρήσει στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Διπλώματος Βασικών Τραπεζικών Σπουδών (European Foundation Certificate in Banking), που γνωρίζει σημαντική ζήτηση, διαπιστωμένη και στην Ελλάδα, ενώ τον επόμενο χρόνο σχεδιάζει να προσφέρει και ανώτερο δίπλωμα σπουδών στην εμπορική και την επενδυτική τραπεζική. Ο καθηγητής Spatafora δίνει έμφαση στη δημιουργία μάντζερς στον τραπεζικό τομέα, με ικανότητες να διαχειρίζονται ευρύτερα ζητήματα που σχετίζονται με το ανθρώπινο δυναμικό, όπως θέματα

διαχείρισης κρίσεων και με καλή γνώση των διεθνών αγορών.

Βασική μας προτεραιότητα στην επόμενη διετία, αναφέρει ο νέος πρόεδρος, είναι επίσης η σύσφιξη της συνεργασίας μεταξύ των ενώσεων, τραπεζών και ινστιτούτων που είναι μέλη του οργανισμού μας, με στόχο τη συστηματική διεύρυνση της ανταλλαγής πληροφοριών και απόψεων σε θέματα εκπαιδευτικού ενδιαφέροντος. Στην ατζέντα του ΕΒΤΝ βρίσκονται επίσης το άνοιγμα διαύλων επικοινωνίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς και άλλες επαγγελματικές ενώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το ΕΒΤΝ δε «ανοίγεται» περισσότερο και με τη διοργάνωση ημερίδων και σεμιναρίων για τραπεζικά στελέχη. Σημείο συνάντησης μεταξύ όλων των μελών θα γίνει επίσης η αναβαθμισμένη ιστοσελίδα του, που προετοιμάζεται.

Στο «άνοιγμα» αυτό αναφέρονταν και οι ιδέες του κ. Spatafora για διοργάνωση κοινών εκδηλώσεων με το Διαβαλκανικό Φόρουμ

Τραπεζικών Ενώσεων, που καθιερώθηκε με πρωτοβουλία της ΕΕΤ, όπως και για διεθνείς συνεργασίες του ΕΒΤΝ με αντίστοιχες εκπαιδευτικές ενώσεις και οργανισμούς από την Αφρική, τη Βόρεια και Νότια Αμερική και την Ασία. Δίνει επίσης ιδιαίτερη σημασία στο International Banking Summer School (IBSS) ως τη σημαντικότερη διεθώς εκπαιδευτική διοργάνωση, την οποία το ΕΒΤΝ έχει το προνόμιο να εποπτεύει και να στηρίζει. Το 59ο IBSS θα πραγματοποιηθεί από τις 27 Αυγούστου μέχρι τις 6 Σεπτεμβρίου 2006 στη Μελβούρνη της Αυστραλίας, με θέμα «Κτίζοντας μια βιώσιμη μεγέθυνση: Στρατηγικές για την επιτυχία».

Κλείνοντας τη συζήτηση που είχαμε στα γραφεία της Ελληνικής Ένωσης Τραπεζών, ο κ. Spatafora διερωτάται εμφαντικά: «Γιατί να μην προχωρήσουμε στη δημιουργία μιας διεθνούς ομοσπονδίας για θέματα εκπαίδευσης στο χρηματοοικονομικό τομέα;» ενώ επαναλαμβάνει την αρχική του προτροπή: «Γράψτε, προβάλλετε την αξία του ανθρώπινου κεφαλαίου για ένα σύγχρονο, αξιόπιστο χρηματοοικονομικό οργανισμό!».

# ΕΤΙ - ΕΒΤΝ

## Κοινή πολιτική δράσης

Το ΕΤΙ, ιδρυτικό μέλος του πανευρωπαϊκού αυτού εκπαιδευτικού φορέα, είναι ευθυγραμμισμένο στην ίδια κατευθυντήρια γραμμή, που δεν είναι άλλη από τους στρατηγικούς στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την επαγγελματική εκπαίδευση.

Οι στρατηγικοί αυτοί στόχοι αποτυπώνονται στα έγγραφα πολιτικής δράσης:

- Στην απόφαση της συνόδου κορυφής της Λισσαβόνας (2000) και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της Βαρκελώνης (2002) για την εκπαίδευση και την κατάρτιση.
- Στην ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την «πραγμάτωση μιας ευρωπαϊκής περιοχής δια βίου μάθησης» και το σχετικό ψήφισμα του Συμβουλίου (COM/2001, 678, 21.11.2001 - 2002/C 163/01, 9.7.2002).
- Στην έκθεση του Συμβουλίου Υπουργών Παιδείας «Συγκεκριμένοι μελλοντικοί στόχοι των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης» (5680/01 EDUC 18, 14.2.2001).
- Στο ψήφισμα του Συμβουλίου για «Ενισχυμένη ευρωπαϊκή συνεργασία στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση προκειμένου να δημιουργηθεί μια ανοικτή περιοχή επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης παγκοσμίου εμβέλειας» (12.11.2002).
- Στη διακήρυξη των ευρωπαϊών υπουργών για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και στη διακήρυξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για «Ενισχυμένη συνεργασία στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση»: Διακήρυξη Κοπεγχάγης (29-30 Νοεμβρίου 2002).
- Στην ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με ένα «Σχέδιο δράσης για τις δεξιότητες και την κινητικότητα» (COM/2002, 72, 13.2.2002) και στο ψήφισμα του Συμβουλίου για τις δεξιότητες και την κινητικότητα (3.6.2002).
- Στην κοινή διακήρυξη «Πλαίσιο δράσεων για τη δια βίου ανάπτυξη ικανοτήτων και προσόντων της Ευρωπαϊκής Συνομοσπονδίας Συνδικάτων, της Ένωσης Συνομοσπονδιών Βιομηχανίας και Εργοδοτών της Ευρώπης και του Ευρωπαϊκού Κέντρου Δημοσίων Επιχειρήσεων και Επιχειρήσεων γενικού οικονομικού συμφέροντος.
- Στη διακήρυξη των κοινωνικών εταίρων για τη «Δια βίου μάθηση στον τραπεζικό τομέα», της Ευρωπαϊκής Τραπεζικής Ομοσπονδίας, του Ευρωπαϊκού Ομίλου Αποταμιευτικών Τραπεζών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης Συνεταιριστικών Τραπεζών και της UNI-Europan Finance (φορέας εκπροσώπησης των εργαζομένων στις ευρωπαϊκές τράπεζες).

Σημειώνεται ότι, τόσο στην πράξη ίδρυσης του ΕΤΙ όσο και στο καταστατικό του ΕΒΤΝ, η διακρατική διάσταση αποτελεί μείζονα προτεραιότητα και για τους δύο εκπαιδευτικούς φορείς.

Το Ελληνικό Τραπεζικό Ινστιτούτο, στοχεύοντας στην προσφορά εκπαιδευτικών υπηρεσιών στην ευρύτερη γεωγραφική περιοχή, αναπτύσσει δράσεις κυρίως μέσα στο πλαίσιο του InterBalkan Forum of Banking Associations. Έχει επίσης δημιουργήσει κοινά ευρωπαϊκά προϊόντα σε συνεργασία με άλλα ευρωπαϊκά Ινστιτούτα, με κοινοτική υποστήριξη από προγράμματα Leonardo da Vinci που προωθούν την επαγγελματική εκπαίδευση. Η επιτυχία της διεξαγωγής στην Ελλάδα, το 2004, του ανώτατου διεθνούς εκπαιδευτικού θεσμού International Banking Summer School (IBSS) οφείλεται, μεταξύ άλλων, στη σθεναρή πεποίθηση της ΕΕΤ για μια εξωστρεφή προσπάθεια επαγγελματικής κατάρτισης υψηλού επιπέδου και ποιότητας.

Δεν είναι τυχαίο ότι το IBSS, από την τρέχουσα χρονιά, τελεί υπό την αιγίδα του EBTN. Η αξιοπιστία και το κύρος του είχαν ως αποτέλεσμα να δοθεί στο EBTN η εκπαιδευτική εποπτεία του απαιτητικού αυτού θερινού σχολείου για τραπεζικά στελέχη.

Ανάμεσα στους κύριους στόχους του EBTN είναι, ως ευνόητο, η προώθηση της εναρμόνισης του χρηματοπιστωτικού τομέα σε ευρωπαϊκό επίπεδο μέσα από τη δημιουργία κοινών προτύπων και πιστοποιήσεων για την εκπαίδευση και την κατάρτιση αλλά και με την παροχή εκπαιδευτικών προγραμμάτων που βασίζονται σε οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η ενεργός συμμετοχή του ETI στη διαμόρφωση και υλοποίηση αποτελεσματικών στρατηγικών του EBTN είχε ως αποτέλεσμα την απόφαση για από κοινού προώθηση νέων πιστοποιημένων προγραμμάτων, καθώς και την από κοινού υλοποίηση των προγραμμάτων για τις κοινοτικές οδηγίες που διαμορφώθηκαν από την ΕΕΤ. (βλ. επόμενες σελίδες).

Ιδιαίτερα, η συνείδηση της αναγκαιότητας για συστηματική εκπαιδευτική δραστηριότητα εκ μέρους των δύο φορέων προς τα στελέχη του τραπεζικού τομέα των υπό ένταξη χωρών οδήγησε στη συνεργασία τους προκειμένου να ενισχύσουν τη σχετική προσπάθεια που έχει συμφωνηθεί στο πλαίσιο του InterBalkan Forum of Banking Associations.

Τον ερχόμενο Δεκέμβριο, θα διεξαχθεί στην Αθήνα μια πρώτη κοινή εκπαιδευτική διοργάνωση, με τη συμβολή του CEDEFOP που είναι ο αρμόδιος κοινοτικός φορέας για την αποτελεσματική ανάπτυξη της επαγγελματικής εκπαίδευσης.

# Εκπαιδευτικό πρόγραμμα του ΕΤΙ για το κοινοτικό κερκτημένο στο χρηματοπιστωτικό τομέα

## “European Monetary and Financial Law”

### Outline of the programme

#### I. General Overview of European Monetary and Financial Law

(introduction 6h., Prof. Ch. Gortsos)

1. The process of monetary unification
2. The process of financial integration

#### II. European Monetary Law

(8h., Prof. Ch. Gortsos)

1. The road to EMU: the economics of monetary union, history of European monetary integration, and the Maastricht Treaty
2. Institutional structure of the monetary union: European Central Bank and European System of Central Banks
3. The conduct of the single monetary policy in Stage III
4. Exchange-rate policy and external relations of the monetary union

#### III. European Banking Law

(16h., Prof. Ch. Gortsos, K. Tassakos)

1. Freedoms to establish and provide services
2. Licensing and prudential supervision of credit institutions
3. Winding-up and reorganization of credit institutions
4. Deposit-guarantee schemes

#### IV. European Payment Systems Law

(16h., K. Tassakos)

- A. Overview of the european payments law
- B. Payment systems in EU
  1. The Regulation on cross-border payments in euro

**V. European Capital Markets Law**

(16h., Prof. Ch. Gortsos, Dr. Ch. Livada)

1. Lamfalussy process
2. Freedoms to establish and provide services
3. Licensing and prudential supervision of investment firms
4. Transparency of financial markets
5. Clearing and Settlement

**VI. European criminal financial law**

(16h., V. Panagiotidis)

1. Money laundering
2. Terrorist financing
3. Financial malpractice

**VII. Protection of consumer of financial services**

(16h., Dr. Ch. Livada)

1. Provision of information
2. General terms and conditions
3. Unfair commercial practices
4. Asserting consumer rights

# “Acquis Communautaire”

## Outline of the programme

### “Acquis communautaire and recent evolutions in the financial services sector”

#### 1. Banking legislation

- **Legislation in force:** (Directive 93/6/EEC, Directive 94/19/EC, Directive 98/31/EC, Directive 98/33/EC, Directive 2000/12/EC, Directive 2000/28/EC, Directive 2000/46/EC, Directive 2001/24/EC, Directive 2002/87/EC)
- **Preparatory acts:** (proposal for a Directive for new capital requirements regime for credit institutions and investment firms)

#### 2. Capital markets:

- **Legislation in force:** (Directive 85/611/EEC, Directive 93/6/EEC, Directive 98/31/EC, Directive 98/33/EC, Directive 2001/107/EC, Directive 2001/108/EC, Directive 2001/34/EC, Directive 2002/47/EC, Directive 2002/87/EC, Regulation 1606/2002, Regulation 1725/2003, Directive 2003/71/EC, Directive 2003/6/EC, Directive 2004/109/EC, Directive 2004/25/EC, Regulation 707/2004, Regulation 2086/2004)
- **Preparatory acts:** (level 2 and level 3 measures according to the Lamfalussy process for the Directive 2004/39/EC, level 3 measures for the Directive 2003/71/EC, level 3 measures for the Directive 2003/6/EC, Clearing and Settlement, Corporate Governance)

#### 3. Payment systems

- **Legislation in force:** (Directive 97/5/EC, Regulation 2560/2001)
- **Recommendations:** (Recommendation 97/489/EC)
- **Preparatory acts:** (draft proposal for a new legal framework for payments in the internal market)

#### 4. Consumer protection<sup>1</sup>

- **Legislation in force:** (Directive 87/102/EEC, Directive 90/88/EEC, Directive 98/7/EC, Directive 2002/65/EC)
- **Recommendations:** (Recommendation 87/598/EEC, Recommendation 88/590/EEC, Recommendation 2001/193/EC)
- **Preparatory acts:** Proposal for a Directive on credit to consumers, proposal for a Directive on unfair commercial practices)

#### 5. Money laundering and terrorist financing

- **Legislation in force:** (Directive 91/308/EEC, Directive 2001/97/EC, Regulation 2580/2001)

**Preparatory acts:** (proposal for a Directive on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering, including terrorist financing)

<sup>1</sup> Specific reference will be made to the acquis communautaire on consumer protection applied to all the professionals, including banks.



# Διεθνείς δραστηριότητες του EBΤΝ

## Ρώμη

- Σε τρεις από τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει το ευρωπαϊκό και διεθνές τραπεζικό σύστημα επικεντρώθηκε η θεματολογία της 16ης Διεθνούς Συνδιάσκεψης Ινστιτούτων Τραπεζικής Εκπαίδευσης, που πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο στη Ρώμη με πρωτοβουλία του European Bank Training Network (EBTN). Θέμα του Συνεδρίου: «Καινοτομία, κουλτούρα και αλλαγές στο μάνατζμεντ».

Πώς «μεταφράζονται» όμως αυτές οι προκλήσεις στη δομή ενός τραπεζικού οργανισμού και ποιος ο ρόλος τους;

Η απάντηση έρχεται από τις εργασίες της διεθνούς συνδιάσκεψης, στην οποία συμμετείχαν πρόεδροι και γενικοί διευθυντές ινστιτούτων τραπεζικής εκπαίδευσης από 46 χώρες από όλο τον κόσμο.

Η **Καινοτομία** συνδέεται με την ικανότητα ενός τραπεζικού ομίλου να «μετουσιώνει» την τεχνογνωσία και τις νέες ιδέες στην πράξη, σε οδηγό για ανάπτυξη των εργασιών και αύξηση της ανταγωνιστικότητας.

Η **Κουλτούρα** αφορά την ενσωμάτωση και διαχείριση των διαφορετικών απόψεων, συμπεριφορών, γνωστικών επιπέδων που χαρακτηρίζουν ένα σύγχρονο χρηματοοικονομικό ίδρυμα, ώστε να δημιουργηθεί μια ενιαία κουλτούρα που θα διαποτίσει όλο τον οργανισμό.

Οι **Αλλαγές** στο μάνατζμεντ αφορούν, όχι μόνον την υιοθέτηση νέων τεχνολογιών, αλλά ιδιαίτερα την ικανότητα να αντιμετωπίζονται εμπόδια ή αντιδράσεις σε αλλαγές και να δίνονται σε αυτές θετικές προοπτικές ώστε να θεωρούνται ευκαιρία ανάπτυξης και μεγέθυνσης του οργανισμού.

Οι εργασίες της συνδιάσκεψης άνοιξαν με την ομιλία του Dr Frasca, κεντρικού διευθυντή της Τράπεζας της Ιταλίας, του αναπληρωτή γενικού διευθυντή της Επιτροπής της Βασιλείας για την Τραπεζική Εποπτεία, Charles Freeland και ανώτατων διοικητικών στελεχών ευρωπαϊκών τραπεζών.

- «Επιχειρηματικά μοντέλα και οργανωσιακές λύσεις: Επιπτώσεις στις πολιτικές Ανθρώπινων Πόρων και στην επαγγελματική ανάπτυξη» ήταν το κεντρικό θέμα του 6ου Συνεδρίου του EBΤΝ, που πραγματοποιήθηκε επίσης στη Ρώμη, με τη στήριξη της ιταλικής Effebi Association – ιδρυτικού μέλους του EBΤΝ – και τη συμμετοχή διακεκριμένων ομιλητών από 11 ευρωπαϊκές χώρες.

Στο συνέδριο έγινε εκτενής αναφορά σε θέματα που σχετίζονται με τον ανθρώπινο παράγοντα των τραπεζικών ομίλων και την εκπαίδευσή του σε ένα διαρκώς μεταβαλλόμενο, ανταγωνιστικό περιβάλλον. Οι επικεφαλής διευθύνσεων Ανθρώπινου Δυναμικού μεγάλων ευρωπαϊκών τραπεζών αντάλλαξαν απόψεις και παρουσίασαν έρευνες που άπτονται των αρμοδιοτήτων τους.

Σημειώνεται ότι τα συνέδρια του EBΤΝ διοργανώνονται, από το 1975, κάθε δύο χρόνια από μέλη του, με στόχο την ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών σε θέματα αιχμής.

## International Banking Summer School

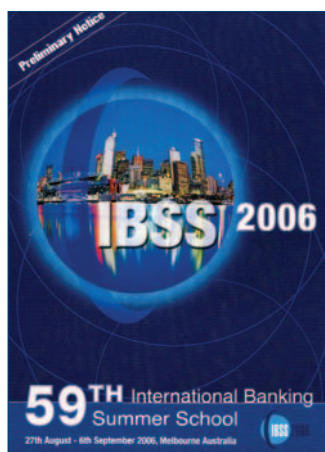
### Δουβλίνο



Το 58ο International Banking Summer School πραγματοποιήθηκε στο Δουβλίνο, στις 19-29 Ιουνίου 2005. Με θέμα «Μάνατζμεντ χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων: οι σημαντικότερες προκλήσεις», το IBSS 2005 που διοργάνωσε το Τραπεζικό Ινστιτούτο της Ιρλανδίας – πάντα υπό την αιγίδα του EBTN – σημείωσε μεγάλη επιτυχία, προσελκύοντας περισσότερους από 110 συμμετέχοντες από όλον τον κόσμο (και από την Ελλάδα).

Κατά τη διάρκεια του εκπαιδευτικού δεκαημέρου έγινε εκτενής αναφορά σε θέματα ηγεσίας και στρατηγικής στον τραπεζικό κλάδο, καθώς και παρουσίαση του «δημοκρατικού οργανισμού» και του νέου Συμφώνου της Επιτροπής της Βασιλείας για την Κεφαλαιακή Επάρκεια, ενώ έχει γίνει παράδοση πλέον οι δύο τελευταίες ημέρες του IBSS να αφιερώνονται στην προσομοίωση «ALCO Challenge» του καθηγητή του INSEAD Jean Dermine.

### Μελβούρνη



Το 59ο IBSS θα πραγματοποιηθεί από τις 27 Αυγούστου έως τις 6 Σεπτεμβρίου 2006 στη Μελβούρνη της Αυστραλίας. Το θέμα του είναι «Χτίζοντας μια βιώσιμη ανάπτυξη – Στρατηγικές για την επιτυχία» και τη διοργάνωση έχει αναλάβει το Australasian Institute of Banking and Finance. Για περισσότερες πληροφορίες: [www.ibss2006.com](http://www.ibss2006.com)

## Τορόντο

Στο Τορόντο του Καναδά θα πραγματοποιηθεί από τις 16 μέχρι τις 19 Απριλίου 2007 η 17η Διεθνής Συνδιάσκεψη Ινστιτούτων Τραπεζικής Εκπαίδευσης.

Στόχος της συνδιάσκεψης είναι η ανταλλαγή απόψεων μεταξύ στελεχών χρηματοοικονομικών ομίλων από όλο τον κόσμο και εκπροσώπων των Ινστιτούτων σε θέματα εκπαίδευσης που θα αφορούν όλες τις βαθμίδες του στελεχιακού δυναμικού.

Οι εκπρόσωποι των Ινστιτούτων Τραπεζικής Εκπαίδευσης θα παρουσιάσουν τους σύγχρονους τρόπους και τη μεθοδολογία εκπαίδευσης, καθώς και τα βασικά γνωστικά αντικείμενα στα οποία επικεντρώνεται το ενδιαφέρον κατά την τρέχουσα χρονική περίοδο. Για περισσότερες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφθούν την ιστοσελίδα του Τραπεζικού Ινστιτούτου του Καναδά ([www.icb.org](http://www.icb.org)).

## Αθήνα

Το EBΤΝ σε συνεργασία με την Ελληνική Ένωση Τραπεζών – ως προεδρεύουσας του Διαβαλκανικού Φόρουμ Τραπεζικών Ενώσεων – προγραμματίζουν τη διοργάνωση συνεδρίου στην Αθήνα, στις αρχές Δεκεμβρίου 2005. Το συνέδριο θα περιστραφεί γύρω από θέματα εκπαίδευσης στον τραπεζικό τομέα, ιδιαίτερα σε ζητήματα που ενδιαφέρουν τις χώρες της Βαλκανικής (όπως η εκπαίδευση σχετικά με την κοινοτική νομοθεσία που διέπει τη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων) και ειδικότερα σε ζητήματα πιστοποίησης (όπως η πιστοποίηση για τους compliance officers).

# European Foundation Certificate in Banking

## EFCB\*

### Το παρόν και το μέλλον

Το έτος 2000 το European Bank Training Network (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Τραπεζικής Εκπαίδευσης – EBTN) θεμελίωσε το ρόλο του ως οργανισμού πιστοποίησης με τη δημιουργία ενός κοινού ευρωπαϊκού πιστοποιητικού βασικών τραπεζικών γνώσεων. Για το σκοπό αυτό διαμορφώθηκε μια Επιτροπή Επαγγελματικών Προτύπων, καθώς και μια Επιτροπή Διαπίστευσης για την αξιολόγηση των εθνικών εκπαιδευτικών φορέων. Η ολοκλήρωση των διαδικασιών για το πιστοποιητικό βασικών τραπεζικών σπουδών υποστηρίχθηκε οικονομικά από το πρόγραμμα Leonardo da Vinci. Δεκαοκτώ μέλη του EBTN από δεκαέξι ευρωπαϊκές χώρες συνεργάστηκαν στενά για δύο σχεδόν χρόνια, προκειμένου να το αναπτύξουν, με τη συμβουλευτική στήριξη του Ολλανδικού Ινστιτούτου για τον Τραπεζικό και Χρηματιστηριακό Τομέα. Η τελική περιγραφή των προδιαγραφών των εξετάσεων για την πιστοποίηση παρουσιάστηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο του EBTN και εγκρίθηκε με την ονομασία Standard Examination Model, το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα [www.ebtn.com](http://www.ebtn.com)

Το European Foundation Certificate in Banking (EFCB) σχεδιάστηκε έτσι ώστε να βοηθήσει τους νέους εργαζομένους στις τράπεζες της Ευρώπης να αναπτύξουν την επαγγελματική τους καριέρα με αξιόπιστο και αναγνωρίσιμο τρόπο, κατέχοντας ένα σύγχρονο και πρακτικό επαγγελματικό εφόδιο με προοπτικές. Επικεντρώνεται στη σύνδεση των αναγκών της πελατείας με τις τραπεζικές υπηρεσίες και προϊόντα, τα οποία μπορούν να προσαρμόζονται ανάλογα με τις ιδιαίτερες απαιτήσεις κάθε πελάτη. Η μοναδικότητα της πιστοποίησης αυτής έγκειται στο ότι εγκολπώνει τις καλύτερες εμπειρίες και πρακτικές τοπικών αγορών της Ευρώπης και τις συνθέτει σε ένα πιστοποιητικό προσανατολισμένο στην αγορά. Αντικατοπτρίζει το σημερινό μοντέλο της τραπεζικής επιχείρησης και, ειδικότερα, χαρτογραφεί τον επιχειρηματικό ρόλο του εργαζομένου που ξεκινάει την καριέρα του σε μια τράπεζα.

Σε στρατηγικό επίπεδο στοχεύει στην προώθηση της κινητικότητας στην ευρωπαϊκή αγορά χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Η διαφάνεια και η συγκρισιμότητα των τίτλων που διαθέτουν οι εργαζόμενοι δι-

\* Πηγή: Szymanska-Koszczyz, M. «European Foundation Certificate in Banking: Today and Tomorrow» και Iannucci, C., Maniati, A. «European Foundation Certificate in Banking: Implementation Status», EBTN newsletter, issue 11, spring 2005, σσ. 3 και 7.

ευκολύνει την αναγνώριση των ατομικών γνώσεων και δεξιοτήτων, τις οποίες επιβεβαιώνει το EFCB, ανεξάρτητα από τη χώρα στην οποία έχει ληφθεί το δίπλωμα. Ο εργοδότης είναι σε θέση να γνωρίζει τι μπορεί να περιμένει από τον κάτοχο του πιστοποιητικού. Συνεπώς το σύστημα πιστοποίησης του EFCB είναι ένα εργαλείο για τα πιστωτικά ιδρύματα όλης της Ευρώπης, το οποίο μπορούν να χρησιμοποιούν στις εσωτερικές διαδικασίες πρόσληψης, κατάρτισης και ανάπτυξης προσωπικού, αλλά και για την εδραίωση ποιοτικών προτύπων εξυπηρέτησης των πελατών τους. Μπορεί δε να φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο σε πανευρωπαϊκά πιστωτικά ιδρύματα, τα οποία διαθέτουν θυγατρικές ή καταστήματα σε όλη την Ευρώπη και ενδιαφέρονται για συνέργειες με τις τοπικές αγορές.

Το EFCB αφορά επιπλέον τη δημιουργία κοινών προτύπων για τις τραπεζικές πιστοποιήσεις στην Ευρώπη: για τους εργαζομένους στις τράπεζες και τα ίδια τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, για τους εκπαιδευτές και για τις εποπτικές και ρυθμιστικές αρχές. Τα κοινά αυτά πρότυπα είναι απολύτως απαραίτητα, αν βλέπουμε σοβαρά την περαιτέρω ενοποίηση της ευρωπαϊκής αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Το EFCB μπορεί να αναβαθμίσει τη βασική τραπεζική κατάρτιση στην Ευρώπη, προσφέροντας μια ευκαιρία βελτίωσης της ποιότητας των υπηρεσιών, άρα ένα ανταγωνιστικό πλεονέκτημα. Υλοποιώντας τους στόχους της Στρατηγικής της Λισσαβόνας, συμβάλλει στην ενσωμάτωσή τους στην καθημερινή πρακτική του EBTN και των μελών του.

Πρέπει να τονίσουμε ότι το EFCB είναι ένα καλά δομημένο και περιεκτικό σύστημα πιστοποίησης και διαπίστευσης, το οποίο αποτελείται από δύο κύριους πυλώνες: το Standard Examination Model (Πρότυπο Μοντέλο Εξετάσεων – SEM) και το Accreditation System (Σύστημα Διαπίστευσης – AS). Το SEM είναι ένα ποιοτικό μοντέλο που αποτυπώνει το προφίλ των εξετάσεων, αλλά και τις απαιτήσεις για εγκυρότητα, αξιοπιστία και διαφάνεια αυτών. Ορίζει μια συγκεκριμένη διαδικασία για το πώς πρέπει να προετοιμάζονται, διεξάγονται, ελέγχονται και αναλύονται οι εξετάσεις. Το AS, το οποίο αποτελείται από την Επιτροπή Διαπίστευσης, το Σύμβολαιο Διαπίστευσης και τις Κατευθυντήριες Γραμμές για τη Διαπίστευση, εγγυάται ότι τα διαπιστευμένα ινστιτούτα τηρούν το SEM. Στην Επιτροπή Διαπίστευσης μετέχουν 5 άτομα που ειδικεύονται στην κατάρτιση, την πιστοποίηση και το σχεδιασμό προγραμμάτων ειδικά για τον τραπεζικό τομέα. Έχουν επιλεγεί και εγκριθεί από το ΔΣ του EBTN για να διαφυλάσσουν την ποιότητα του συστήματος και να δρουν ανεξάρτητα στο πλαίσιο της διαδικασίας διαπίστευσης.



Το αντικείμενο της πιστοποίησης είναι η αξιολόγηση των γνώσεων με εξετάσεις, που προσδιορίζονται από το SEM με τη μορφή λεπτομερών αντικειμένων εξέτασης, ενώ το αντικείμενο της διαπίστευσης είναι η σχετική αξιολόγηση των εκπαιδευτικών φορέων. Οποιοδήποτε μέλος του EBTN μπορεί να υποβάλει αίτηση για τη διαπίστευση EFCB. Για να αποκτήσει όμως το δικαίωμα να προσφέρει τις εξετάσεις στη χώρα του, θα πρέπει να αποδείξει στην Επιτροπή – μέσω συγκεκριμένης διαδικασίας – ότι μπορεί να διεξαγάγει τις εξετάσεις για το EFCB, τηρώντας τις προδιαγραφές του SEM και όλες τις προϋποθέσεις υλοποίησης του εκπαιδευτικού προγράμματος. Μέχρι στιγμής έχουν υποβληθεί 20 αιτήσεις και έχουν λάβει τη διαπίστευση 10 ινστιτούτα. Οι πρώτες εξετάσεις έγιναν στην Πολωνία το Δεκέμβριο 2004. Υπολογίζεται ότι μέχρι το τέλος του 2005 θα υπάρχουν 2.000 κάτοχοι του Διπλώματος σε όλη την Ευρώπη.

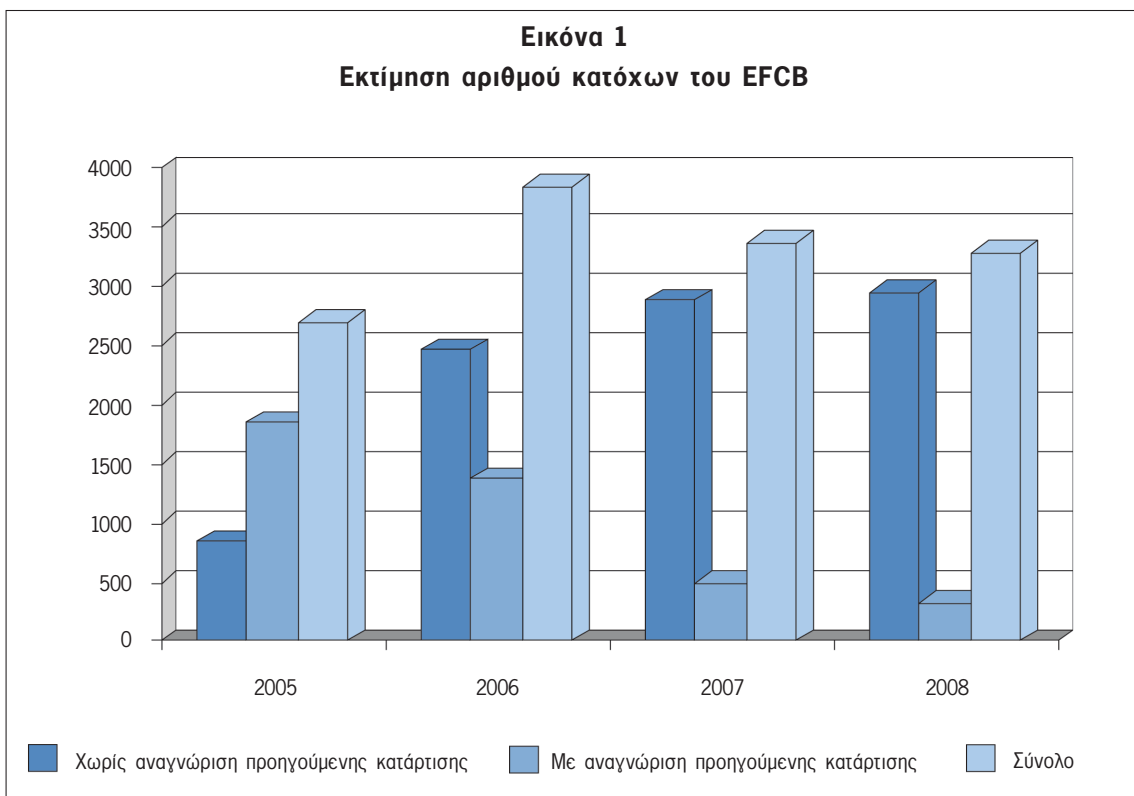
## EFCEB – Έκθεση Προόδου

Πέντε χρόνια μετά από την απόφαση του EBTN να δημιουργήσει το Ευρωπαϊκό Δίπλωμα Βασικών Τραπεζικών Σπουδών, το EFCEB είναι πλέον πραγματικότητα. Πού βρίσκονται λοιπόν τα πράγματα σήμερα; Η Επιτροπή Επαγγελματικών Προτύπων του EBTN διεξήγαγε σχετική έρευνα μεταξύ των μελών του Δικτύου και τα κυριότερα αποτελέσματα ήταν τα παρακάτω:

**(α)** Το EFCEB είναι μια πραγματικά ευρωπαϊκή πρωτοβουλία: η φάση της υλοποίησης έχει ξεκινήσει σε πολλές χώρες. Τα αντίστοιχα ινστιτούτα έχουν ήδη εντάξει ή σχεδιάζουν την ένταξη του EFCEB στα προγράμματά τους.

**(β)** Τέσσερα ινστιτούτα προσφέρουν ήδη το σχετικό πρόγραμμα, ενώ άλλα δέκα προγραμματίζουν την έναρξή του το 2005.

**(γ)** Μέχρι το 2008 τα ινστιτούτα εκτιμούν τον αριθμό των κατόχων του πιστοποιητικού EFCEB (με ή χωρίς διαδικασία αναγνώρισης προηγούμενης κατάρτισης) ως εξής:



**(δ)** Το SEM (μοντέλο εξετάσεων για το EFCEB) προσδιορίζει με λεπτομέρειες το περιεχόμενο των εξετάσεων. Ωστόσο η μέθοδος διεξαγωγής τους παραμένει στη διακριτική ευχέρεια των ινστιτούτων. Οι προτιμήσεις που αποτυπώθηκαν στην έρευνα ήταν οι ακόλουθες:

<b>Πίνακας 1</b> <b>Μέθοδος διεξαγωγής εξετάσεων EFCB</b>				
	<b>Σε εξεταστικό κέντρο - Σε έντυπη μορφή</b>	<b>Σε εξεταστικό κέντρο - Σε Η/Υ</b>	<b>On-line από το σπίτι</b>	<b>On-line από το γραφείο</b>
Ινστιτούτα	11-12	3-4	1	0

**(ε)** Εννέα ινστιτούτα δήλωσαν ότι σχεδιάζουν να απευθυνθούν στην αντίστοιχη εθνική αρχή πιστοποίησης για να πιστοποιήσουν το εκπαιδευτικό τους πρόγραμμα και τις εξετάσεις για το EFCB, προκειμένου το πιστοποιητικό να αποκτήσει μεγαλύτερη εγκυρότητα σε εθνικό επίπεδο.

**(στ)** Ως προς τη μέθοδο προσφοράς του εκπαιδευτικού προγράμματος προετοιμασίας για το EFCB διαφάνηκαν αρκετές διαφοροποιήσεις.

<b>Πίνακας 2</b> <b>Εκπαιδευτική μεθοδολογία</b>				
<b>Εκπαιδευτική μεθοδολογία</b>	<b>Κατάρτιση στην αίθουσα</b>	<b>Κατάρτιση από απόσταση</b>	<b>E-learning</b>	<b>Μικτή μέθοδος</b>
Ινστιτούτα	7	10	6	9

**(z)** Επτά ινστιτούτα προβλέπουν διαδικασία αναγνώρισης για προηγούμενη κατάρτιση του ίδιου επιπέδου.

Ανακεφαλαιώνοντας, θα πρέπει να τονιστεί ότι το EFCB αποτελεί ένα αξιόπιστο και συνεχώς ανανεούμενο εκπαιδευτικό πρόγραμμα με σαφή διάσταση πρακτικής εφαρμογής, καθώς και ένα διαφανές και έγκυρο σύστημα διαπίστευσης. Η έναρξή του έχει ήδη σημειώσει επιτυχία και δεν υπάρχει αμφιβολία ότι είναι η ναυαρχίδα των δραστηριοτήτων του EBΤΝ. Το Δίκτυο και τα μέλη του επικεντρώνουν τις προσπάθειές τους στην ευρύτερη προώθηση του EFCB, τόσο σε διεθνές όσο και σε εθνικό επίπεδο. Βέβαια, ο καλύτερος τρόπος για να επιτευχθεί αυτό είναι η χειροπιαστή βελτίωση της απόδοσης στην εργασία από πλευράς των κατόχων του Διπλώματος. Πιστεύουμε ότι εκείνοι θα γίνουν οι καλύτεροι πρέσβεις του Ευρωπαϊκού Διπλώματος Βασικών Τραπεζικών Σπουδών, παρακινώντας περισσότερους συναδέλφους τους, αλλά και τράπεζες, από όλες τις ευρωπαϊκές χώρες να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα αυτό.